



Leadership Mission
International

CONVENIO MARCO DE COLABORACIÓN INTERINSTITUCIONAL ENTRE LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL (LMI) Y LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA (UNAG)

La organización **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL**, actuando en carácter de Director del campus de la organización **LENIS YISSEL GARCIA PINEDA**, mayor de edad, soltera, de nacionalidad hondureña, con Documento Nacional de Identificación (DNI) 0820-1994-00416, teléfono 9941-3753, correo lenis@leadershipmission.org, con domicilio laboral en la aldea El Salto, municipio La Villa de San Antonio, departamento de Comayagua, República de Honduras, que acreditan la presentación legal según instrumento 1667 del 13 de septiembre de 2019, quien en lo sucesivo y para efectos de este Convenio se referirá como "**LMI**", con facultades suficientes para celebrar este acto y la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**, actuando condición de Rector y Representante Legal **VICTOR JAVIER GONZALES SANTOS**, mayor de edad, soltero, hondureño. Master en Gerencia de Proyectos de Desarrollo, con Documento Nacional de Identificación (DNI) 1503-1968-00658, con domicilio laboral en la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**, ciudad de Catacamas, departamento de Olancho, representación que acreditó el Acta de Juramentación y Toma de Posesión número 53 del veintiuno (21) de febrero del año dos mil veinte y tres (2023). electo Según acta No. JDU-008-2023 de fecha veinte y Cinco (25) de enero de dos mil veinte y tres (2023) quien en adelante se denominará como "**UNAG**".

CLÁUSULA PRIMERA DECLARACIONES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

La **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA** tiene sus orígenes en la Escuela Granja Demostrativa creada mediante Decreto Legislativo NO. 35 del 20 de enero de 1950 del



UNAG
UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA

INTER-INSTITUTIONAL COLLABORATION FRAMEWORK AGREEMENT BETWEEN LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL (LMI) AND THE NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE (UNAG)

The organization **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL**, acting in the capacity Of Campus Director of the organization, **LENIS YISSEL GARCIA PINEDA**, of legal age, single, of Honduran nationality, with National Identification Document (DNI) 0820-1994-00416, telephone 9941-3753. e-mail lenis@leadershipmission.org, with business address in Comayagua, Municipio Comayaga, department de Comayagua, Republic of Honduras, that accredit the legal presentation according to the instrument 1667 13 of September of 2019, Who hereinafter and for the purposes of this Agreement shall be referred to as "**LMI**", with sufficient powers to execute this act and the **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE**, acting in capacity as Rector and Legal Representative **VICTOR JAVIER GONZALES SANTOS**, of legal age, Single, Honduran, Master in Management of Development Projects, with National Identification Document (DNI) 1503-1968-00658, with business address at the **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE**, City of Catacamas, department of Olancho, representation accredited by the Act Of Swearing in and Taking Office number 53 of February twenty-first (21) of the year two thousand and twenty-three (2023), elected according to the act Of NO. JDU-008-2023 dated January twenty-fifth (25), two thousand twenty-three (2023), hereinafter referred to as "**UNAG**".

FIRST CLAUSE DECLARATIONS OF THE NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE

The **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE** has its in the Demonstrative Farm School created by Legislative Decree No. 35 January 20, 1950 of the National Congress of



Congreso Nacional de Honduras, la cual cambió su denominación a Escuela Nacional de Agricultura a partir del año de 1968. Su conversión a Universidad fue autorizada por el soberano Congreso Nacional de la Republica mediante Decreto No. 192-2001 de fecha 1 de noviembre del 2001 y publicado en el Diario Oficial La Gaceta con fecha 6 de diciembre del 2001. La creación, organización y funcionamiento de la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA** fue aprobada por el Consejo de Educación Superior mediante acuerdo del 2 de diciembre de 2002.

La **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA** es una comunidad académica integrada por estudiantes, docentes, graduados, personal administrativo y de apoyo que asume la educación superior como derecho fundamental y servicio público esencial. Tiene como fines primordiales la gestión del conocimiento para tribuir a desarrollar el sector agrícola nacional y afines, contribuyendo al desarrollo científico, tecnológico y socioeconómico de la sociedad hondureña con énfasis en el sector mediante la formación Y perfeccionamiento de profesionales de las Ciencias Agropecuarias y afines, capaces de aportar al crecimiento y desarrollo sustentable Honduras, mediante tecnologías basadas en el aprender haciendo.

El domicilio legal y sede principal de la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE AGRICULTURA**, está en la ciudad de Catacamas, en el Km. 6 carretera que conduce al municipio de Dulce Nombre de Culmi, del departamento de Olancho.

De LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL comenzó a operar en 2011 como un medio para educar, capacitar y desarrollar a las jóvenes hondureñas para que sean las futuras líderes de su país, y para poner fin al ciclo continuo de pobreza que actualmente hace de Honduras la segunda nación más pobre del hemisferio occidental. Los líderes de **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL**

Honduras, which changed its name to National School of Agriculture in 1968. Its conversion to a University was authorized by the sovereign National Congress of the Republic through Decree No 192-2001 dated November 1, 2001 and published in the Official Newspaper La Gaceta on December 6, 2001.

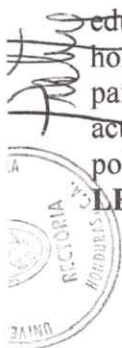
Creation, organization and operation of the **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE** was approved by the Council of Higher Education through agreement of december 2, 2002.

The **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE** is an academic community made up of students, professors, graduates, administrative and support personnel that assumes higher education as a fundamental right and essential public service. Its main purpose is the management of knowledge to contribute to the development Of the national agricultural and related sectors, contributing to the scientific, technological and socioeconomic development Of the Honduran society with emphasis on the rural Sector, through the training and improvement of professionals in Agricultural Sciences and related fields, capable of contributing to the growth and sustainable development of Honduras, through technologies based on learning by doing.

The legal and main office of the **NATIONAL UNIVERSITY OF AGRICULTURE** is in the city of Catacamas, at Km 6 on the road leading to the municipality of Dulce Nombre de Culmi, of the department of Olancho.

OF LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL began operating in 2011 as a means to educate, train, and develop young Honduran women to be the future leaders of their country, and to end the continual cycle of poverty that currently makes Honduras the second poorest nation in the Western Hemisphere. The leaders of **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** believe that education is one of



creen que la educación es uno de los métodos más poderosos para proporcionar un cambio sostenible a una comunidad o país empobrecido. Es a través de la educación que las mujeres jóvenes de Honduras podrán inspirar e iniciar el cambio.

La misión de **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** es graduar a mujeres jóvenes íntegras que se convertirán en líderes exitosas en una amplia variedad de carreras profesionales. Esto se logra proporcionando educación de alta calidad y oportunidades prácticas de liderazgo, permitiendo así que cada graduada esté bien preparada como futura líder en Honduras. Además, **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** sólo acepta estudiantes de familias pobres que de otra manera no podrían obtener una educación después de graduarse de la escuela secundaria. Es una creencia fundamental de **LMI** que todo el mundo tiene derecho a una educación, no sólo los de familias de élite.

Todos los profesores y miembros del personal de **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** sienten pasión por la misión de la escuela. A los profesores se les exigen títulos universitarios de instituciones acreditadas, y muchos tienen también títulos avanzados. Como **LMI** se esfuerza por proporcionar a cada estudiante una educación integral, tener una amplia variedad de personal es importante para lograr los resultados deseados. Con una increíble proporción de estudiantes por profesor, cada estudiante tiene la oportunidad de pasar una amplia cantidad de tiempo uno-a-uno con los profesores. Esto permite a los estudiantes la oportunidad de graduarse en menos tiempo que el promedio de las universidades en Honduras.

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL aceptó a nuestra primera cohorte de mujeres en 2011. Desde su graduación en abril de 2014, hemos graduado una cohorte adicional de mujeres cada año y ahora tenemos más de 100 graduadas. Nuestros graduados ya están impactando Honduras a través de la enseñanza, el espíritu empresarial, el desarrollo comunitario, la inversión en sus iglesias locales, el liderazgo sin fines de lucro, y mucho más. Estamos emocionados de ver qué otras oportunidades tienen

the most powerful methods of providing sustainable change to an impoverished community or country. It is through education that young women in Honduras will be empowered to inspire and initiate change.

The mission of **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** is to graduate young women of integrity who will become successful leaders in a wide variety of professional careers. This is accomplished by providing high quality education and practical leadership opportunities, thus enabling every graduate to be well prepared as a future leader in Honduras. Additionally, **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** only accepts students from poor families who would otherwise be unable to obtain an education after graduating high school. It is a foundational belief of **LMI** that everyone has the right to an education, not only those from elite families.

Every teacher and staff member at **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** is passionate about the mission of the school. Teachers are required to have University degrees from accredited institutions, and many have advanced degrees as well. As **LMI** strives to provide every student with a well-rounded education, having a wide variety of staff is important to achieve the desired results. With an incredible student-to-teacher ratio, every student is given the opportunity to spend an ample amount of one-on-one time with teachers. This allows students the opportunity to graduate in less time than the average university in Honduras.

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL accepted our first cohort of women in 2011. Since their graduation in April of 2014, we have graduated an additional cohort of women each year and now have over 100 graduates. Our graduates are already impacting Honduras through teaching, entrepreneurship, community development, investing in their local churches, nonprofit leadership, and more. We are excited to see what other opportunities

Lenin Davis

nuestros estudiantes a medida que continuamos graduando más estudiantes.

Aunque el enfoque del Centro es enseñar el idioma inglés, liderazgo, desarrollo comunitario y negocios, los estudiantes también toman cursos de historia, oratoria, salud y nutrición, investigación y escritura, matemáticas, ciencias agrícolas, español y más. Al recibir una educación completa, el Centro de Liderazgo cree que nuestros graduados estarán preparados para tener un impacto en muchas partes de la sociedad hondureña.

Los líderes de **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** están dedicados a proporcionar la mejor educación y oportunidades para cada estudiante, y por lo tanto están evaluando regularmente el plan de estudios y los métodos educativos que utilizamos. **LMI** se encuentra en un constante estado de mejora con el fin de proporcionar consistentemente una educación de mayor calidad. No tenemos ninguna duda de que las oportunidades para **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** y para nuestros futuros estudiantes graduados son infinitas.

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL se adhiere a los siguientes valores fundamentales:

- Fomentamos la confianza, la resistencia y la perseverancia.
- Inspiramos crecimiento y transformación.
- Construimos una comunidad religiosa segura, diversa e inclusiva.
- Practicamos la iniciativa personal y el liderazgo.
- Actuamos con valentía e integridad.

Honramos estos valores en todos los niveles de la organización con el propósito de graduar a mujeres con corazones fuertes, mentes fuertes y voces fuertes que tengan un sentido renovado del poder y muchas opciones para su futuro.

CLÁUSULA SEGUNDA DEFINICIONES

Donde quiera que se utilice este Convenio Marco y a menos que en el contexto de este le quiera dar otro sentido, los diversos términos definidos tienen el

our students have as we continue to graduate more students.

While the focus of the Center is to teach English Language, Leadership, Community Development, and Business, the students also take courses in history, speech, health & nutrition, research and writing, math, agricultural science, Spanish, and more. By receiving a well-rounded education, The Leadership Center believes that our graduates will be equipped to make impacts in many parts of Honduran society.

The leaders of **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** are dedicated to providing the best education and opportunities for every student, and thus are regularly evaluating the curriculum and educational methods we use. **LMI** is in a constant state of improvement in order to consistently provide a higher quality education. We have no doubt that the opportunities for **LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL** and for our future graduating students are endless.

LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL adheres to the following core values:

- We foster confidence, resilience & perseverance.
- We inspire growth & transformation.
- We build a faith-based community that is safe, diverse, & inclusive.
- We practice personal initiative & leadership.
- We act with courage & integrity.

We honor these values at all levels of the organization with the purpose of graduating women with strong hearts, strong minds, and strong voices who hold a renewed sense of power and many options for their future.

SECOND CLAUSE DEFINITIONS

Wherever this Framework Agreement is used and unless in the context of this Framework Agreement it is intended to be given another meaning, the



mismo significado que consta, con la misma fuente y vigor tales disposiciones e insertarán íntegramente en este documento, así como los términos que se utilicen en el mismo y que se definen a continuación:

- **UNAG:** Universidad Nacional de Agricultura
- **LMI** Leadership Mision International

CLÁUSULA TERCERA FINALIDAD

LMI y la **UNAG**, han establecido como fin del presente Convenio Marco de Colaboración Interinstitucional, propiciar los medios necesarios para que los firmantes puedan prestar asistencia y que, en forma lleven a cabo una serie de actividades y proyectos de Importancia para el mejoramiento de capacidades educacionales y de desarrollo agrícola del país, haciendo para ello uso sostenible de los recursos que cada una de las tienen su disposición.

CLÁUSULA CUARTA OBJETIVOS

Las Partes firmantes reconocen que la cooperación interinstitucional que contiene el presente Convenio es fundamental para el mejoramiento de capacidades educacionales y desarrollo del país y que de ello se derivan beneficios para ambas instituciones lo cual fijan los objetivos siguientes:

1. Apoyar un programa de educación de becas a las graduadas de **LMI** dentro de los Programas Juveniles establecidos en las comunidades que hayan ingresado a la **UNAG** mediante su respectivo proceso institucional. El apoyo será para graduadas que cumplan los requisitos.
2. Ejecutar proyectos agrícolas profesionales, desarrollo de capacidades, infraestructura y equipamiento en áreas de interés de ambas instituciones. Tanto como las finanzas lo permitan.
3. Intercambio de recursos humanos, de acuerdo con las potencialidades de ambas Instituciones.

various terms defined have the same meaning as stated, with the same source and force such provisions and shall be inserted in full herein, as well as the terms used herein and defined below:

- **UNAG.** National University of Agriculture.
- **LMI** Leadership Mision International

THIRD CLAUSE PURPOSE

LMI and the **UNAG** have established as the purpose of this Framework Agreement for Inter Institutional Collaboration, to provide the necessary means so that the signatories may provide assistance and jointly carry out a series of activities and projects of importance for the improvement of the educational and agricultural development capacities of the country, making sustainable use of the resources that each of the parties have at their disposal.

FOURTH CLAUSE OBJECTIVES

The signatory Parties recognize that the inter-Institutional cooperation contained in this Agreement is fundamental for the improvement of educational capacities and the development country and that great benefits are derived from it for both institutions, for which they set the following objectives:

1. Support a scholarship education program for graduates from Leadership Mission International **LMI** within **UNAG**'s Youth Programs established in the communities who have entered **UNAG** through their respective institutional processes.
2. Execute professional agriculture projects, capacity building, infrastructure and equipment projects in areas of interest to both institutions as finances allow.

Exchange of human resources, in accordance with the potential of both institutions.



4. Utilizar al máximo las experiencias en materia de generación y transferencia de tecnología de **LMI** y la **UNAG** para lograr una mejor proyección técnica y replicar experiencias exitosas en Honduras.
5. Evaluar y dar seguimiento a programas agrícolas y de agroindustria.
6. Facilitar espacios por parte de **LMI** para realizar pasantías y/o Práctica Profesional Supervisada a estudiantes de **UNAG**.
7. **UNAG** y **LMI** podrían, de acuerdo a sus prioridades y posibilidades, gestionar a sus empleados y estudiantes: capacitaciones, cursos, talleres, seminarios, pasantías o práctica profesional supervisada y otras, en el área de competencia.
8. Permitir a las Partes negociar en cualquier tiempo Cartas de Entendimiento específicas de Cooperación y Asistencia Técnica u otras que no estén comprendidas en el presente Convenio.

CLÁUSULA QUINTA CONDICIONES

Para facilitar el cumplimiento del presente Convenio, las Partes firmantes se sujetarán a las condiciones siguientes:

1. Los objetivos indicados en el presente Marco de Convenio, serán alcanzados mediante el intercambio de información técnica el desarrollo conjunto de investigaciones, materiales y equipos con fines investigativos, la colaboración técnica entre investigadores, intercambio de recursos humanos (docentes, estudiantes, empleados), programas de capacitación y entrenamiento para la generación y transferencia de tecnología agrícola y de agroindustria, acciones de servicios de información y documentación y otros que sean de mutuos acuerdos.

5. Maximize the use of **LMI** and the **UNAG's** experiences in technology generation and transfer to achieve a better technical projection and replicate successful experiences in Honduras.
6. Evaluate and follow up on agricultural and agribusiness programs.
7. Facilitate spaces by **LMI** to carry out internships and/or Supervised Professional Practice for **UNAG** students.
8. **UNAG** and **LMI** may, according to their priorities and possibilities, grant their employees and student: training, courses, workshops, seminars, internships, or supervised professional practice, and others, in the area of their competence.
9. To allow the Parties to negotiate at any time Specific Letters of understanding for Cooperation and Technical Assistance or others that are not included in this Agreement.

FIFTH CLAUSE CONDITIONS

In order to facilitate the performance of this Agreement, the signatory Parties shall be subject to the following conditions:

1. The Objectives indicated in this Framework Agreement will be achieved through the exchange of technical information, joint development of research, materials, and equipment for research purposes, technical collaboration among investigators, exchange of human resources (teachers, students, employees), training programs for the generation and transfer of agricultural and agro-industrial technology, information and documentation services, and other mutually agreed actions.

2. Proyectos colaborativos: mediante la ejecución de este Marco de Convenio, las Partes realizarán proyectos específicos cuya naturaleza y obligaciones respectivas serán definidas mediante Carta de Entendimiento intercambiadas y firmadas entre el Representante Legal de LMI y el Rector de la UNAG para cada proyecto que los firmantes acuerden mutuamente desarrollar, estas Cartas de Entendimiento especificarán la descripción completa de las actividades a ser desarrolladas, objetivos y su justificación, en cuanto a gastos y contribuciones económicas, así como la contrapartida, apoyo logístico y de otra naturaleza.
3. Publicaciones de los resultados: para publicar los resultados que se obtengan en el desarrollo de los proyectos del Convenio deberá contarse con la aprobación expresa de las entidades, las publicaciones y/o utilización de los resultados deberán en todos los casos hacer reconocimientos recíprocos de la parte correspondiente a los participantes.

Asegurar por medio de la consolidación de los recursos técnicos con que cuentan las Partes, un eficiente intercambio de personal, publicaciones científicas, asesoramiento e información que permita Incrementar los esfuerzos que se realizan para mejorar la producción y la productividad agrícola, aprovechando de manera óptima los recursos humanos técnicos existentes en ambas instituciones.

CLÁUSULA SEXTA RESPONSABILIDADES DE LAS PARTES

RESPONSABILIDADES DE LMI:

1. Remitir ante la UNAG un listado de posibles investigaciones relacionadas al rubro para que puedan ser desarrolladas como proyectos de graduación por estudiantes que estarían por egresar.
2. De acuerdo con los recursos disponibles apoyar estudiantes que estarían desarrollando esas actividades.

2. Collaborative projects: through the execution of this Framework Agreement, the Parties will carry out specific projects whose nature and respective obligations will be defined by means of a Letter of Understanding exchanged and signed between the Legal Representative of LMI and the Rector of UNAG for each project that the signatories mutually agree to develop, these letters of understanding will specify the complete description of the activities to be developed, objectives and their justification, in terms of expenses and economic contributions, as well as the counterpart, logistical and other support.
3. Publications of the results: in order to publish the results obtained in the development of the of the Agreement, the express approval of the entities must be obtained, the publications and/or use of the results must in all cases make reciprocal acknowledgements of corresponding part to the participants.

To ensure, through the consolidation of the technical resources available to the Parties, an efficient exchange of personnel, scientific publications, advice, and information that will make it possible to increase efforts to improve agricultural production and productivity, making optimum use of the technical human resources existing in both Institutions.

SIXTH CLAUSE RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

RESPONSIBILITIES OF LMI:

1. Submit to UNAG a list of possible research projects related to the area so that they can be developed as graduation projects by students who are about to graduate.
2. According to available resources, support students who would be developing these activities.

3. Ser facilitador clave de vinculación entre la **UNAG** y otras instituciones de interés dentro del área de cobertura.

RESPONSABILIDADES DE UNAG:

1. Participar y apoyar en seminarios, conferencias y temas vinculados a la agricultura organizados por **LMI**.
2. Generar investigación científica enfocada en el rubro agrícola a través de los jóvenes que estarían por egresar y que respondan a necesidades planteadas por **LMI**.
3. Apoyar el desarrollo de proyectos de agricultura relacionados con seguridad alimentaria en el área de influencia de **LMI**.

RESPONSABILIDADES COMPARTIDAS:

1. Compartir información relacionada a los proyectos según las políticas de ambas Instituciones cuando se requieran.
2. Fortalecer el conocimiento y capacidades del personal de ambas Instituciones en cuestiones relacionadas al rubro agrícola.
3. Promover la seguridad alimentaria a través de la investigación y el desarrollo de proyectos de desarrollo comunitario.
4. Explorar alternativas y opciones para desarrollar gestiones con nuevos aliados, nuevas inversiones, nuevas tecnologías que puedan sumar a los resultados finales del presente Convenio.

CLÁUSULA SÉPTIMA ENLACES, EJECUCIÓN Y SEGUIMIENTO

Para efectos de la comunicación oficial entre las Partes, la gestión, ejecución y seguimiento del presente Convenio y actividades relacionadas, se designarán los siguientes enlaces.

- a) Por parte de **LMI**: Director del campus/
YOLANI MARIA SILVA ORTIZ
- b) Por parte de la **UNAG**: Director Académico del Sistema de Vinculación Universidad Sociedad/ M.Sc. **FRANCISCO JAVIER MEDINA CABRERA**.

3. Be a key facilitator of linkages between **UNAG** and Other institutions of interest within the area of coverage.

RESPONSIBILITIES OF UNAG:

1. To participate and support in seminars, conferences, and topics related to agriculture organized by **LMI**.
2. To generate scientific research focused on the agricultural field through the young people who are about to graduate and that respond to the needs proposed by **LMI**.
3. Support the development of agricultural projects related to food security in the area of influence of **LMI**.

SHARED RESPONSIBILITIES:

1. Share information related to the projects according to the policies of both Institutions when required.
2. Strengthen the knowledge and capabilities of the personnel of both Institutions on issues related to agriculture.
3. Promote food security through research and the development of community development projects.
4. Explore alternatives and options to develop new allies, new investments, new technologies that may add to the final results of this Agreement.

SEVENTH CLAUSE LINKS, EXECUTION AND MONITORING

For the purposes of official communication between the Parties, the management, execution, and monitoring of this Agreement and related activities, the following links will be designated.

- a) On behalf of **LMI**: Campus Director/ **YOLANI MARIA SILVA ORTIZ**
- b) On behalf of **UNAG**: Academic Director of the University-Society Linkage System/ **FRANCISCO JAVIER MEDINA CABRERA**.



Las Partes podrán acordar por escrito la designación de enlaces adicionales para actividades específicas o reemplazar los nombrados.

CLÁUSULA OCTAVA MODIFICACIONES

El presente Convenio podrá darse por terminado por cualquiera de las siguientes causas:

1. Mutuo consentimiento.
2. Incumplimiento de las Partes en lo relativo al presente Convenio.
3. Por caso fortuito o fuerza mayor.

Cualquiera de las Partes podrá dar por terminado el presente Convenio, mediante notificación escrita dirigida a la otra, con tres meses de anticipación. La terminación del presente Convenio no afectará la conclusión de Convenios Específicos que estén en proceso de ejecución, salvo que las Partes lo acuerden de otra forma.

PRIMERA CLÁUSULA NOVENA PROPIEDAD INTELECTUAL

Teniendo en cuenta los objetivos de este Convenio de Colaboración, la calidad de las entidades participantes y el trabajo colaborativo que busca el desarrollo ambiental, social y económico de las regiones en donde se llevará a cabo, se acuerda que el resultado de tecnologías que puedan surgir de este Convenio, serán de interés público y colectivo, por lo que no se aplicará ninguna clase de Derecho de Propiedad Intelectual en forma individual, que pueda limitar el libre acceso o difusión de tales tecnologías, los resultados serán compartidos entre las entidades participantes, con otras entidades o instituciones que hayan participado directa o indirectamente en las actividades dando crédito correspondiente a los distintos participantes y a través de los diferentes sistemas de transferencia de tecnología o eventos de libre acceso nacionales o internacionales.

The Parties may agree in writing to designate additional representatives to lead specific activities or replace those appointed.

EIGHTH CLAUSE MODIFICATIONS

This Agreement may be terminated for any of the following reasons:

1. Mutual consent.
2. Failure of the Parties to comply with the present Agreement.
3. Due to an act of nature or force majeure.

Either Party may terminate this Agreement by giving three months' written notice to the other party. The termination of this Agreement shall not affect the conclusion of Specific Agreements that are in process of execution, unless otherwise agreed by the Parties.

NINTH CLAUSE INTELLECTUAL PROPERTY

Taking into account the objectives of this Collaboration Agreement, the quality of the participating entities, and the collaborative work that seeks the environmental, social, and economic development Of the regions where it will be carried out, it is agreed that the result of the technologies that may arise from this Agreement, will be of public and collective interest, so no kind of Intellectual Property Rights will be applied individually, which may limit the free access or dissemination of such technologies, results will be shared among the participating entities, with Other entities or institutions that have participated directly or indirectly in the activities, giving credit to the different participants and through the different technology transfer systems or in national or international open access events.



CLÁUSULA DÉCIMA RELACIONES LABORALES

El personal designado por cada una de las Partes para llevar a cabo las actividades de cooperación continuará bajo la dirección y dependencia de la Institución a la que pertenezca, por lo que no se crearán relaciones de carácter laboral con la otra parte a la que no se considerará como patrón sustituto o solidario.

CLÁUSULA DÉCIMA PRIMERA FINANCIAMIENTO

El presente Convenio no crea relación financiera entre las Partes. LMI y la UNAG planificarán las actividades de cooperación a que se refiere el presente Convenio con los recursos asignados en sus respectivos presupuestos, de conformidad con su disponibilidad, afectación presupuestal y lo dispuesto por su legislación aplicable.

Cada participante del presente Convenio sufragará los gastos relacionados con su participación, excepto en los casos en que se considere apropiado el uso de mecanismos alternos de financiamiento para actividades.

CLÁUSULA DÉCIMA SEGUNDA CONTROVERSIAS

El presente Convenio Marco de Colaboración se sustenta en los principios de reciprocidad, gratuidad y buena fe; queda sujeto al marco constitucional y legal que rijan a cada una de las Partes. Cualquier duda o caso no previsto respecto a su interpretación y ejecución, así como cualquier controversia que surja con motivo de la aplicación de este Convenio será resuelto de común acuerdo y en amigable composición o arreglo entre las Partes, con la sola participación de los representantes legales de las entidades que intervienen o las autoridades que ellos deleguen.

TENTH CLAUSE LABOR RELATIONSHIPS

The personnel designated by the Parties to carry out the cooperation activities shall continue under the direction and dependence Of the Institution to which they belong, for which reason no labor relations shall be created With the Other Party, which shall not be considered as a substitute or joint employer.

ELEVENTH CLAUSE FINANCING

This Agreement does not create a financial relationship between the Parties. LMI and UNAG will plan the cooperation activities referred to in this Agreement with the resources assigned in their respective budgets, in accordance with their availability, budget allocation and the provisions of their applicable legislation.

Each participant of this Agreement will bear the expenses related to its participation, except in cases where the use of alternative financing mechanisms for activities is considered appropriate.

TWELFTH CLAUSE CONTROVERSIES

This Framework Collaboration Agreement is based on the principles of reciprocity, gratuity and good faith; is subject to the constitutional and legal framework that governs each of the Parties. Any doubt or unforeseen case regarding its interpretation and execution, as well as any controversy that arises due to the application of this Agreement, will be resolved by mutual Agreement and in amicable composition or arrangement between the Parties, with the sole participation of the legal representatives. of the entities that intervene or the authorities that they delegate.



CLÁUSULA DÉCIMA TERCERA VIGENCIA

El presente Convenio tendrá una vigencia de tres (3) años a partir de la firma de este por ambas Partes, el cual podrá ser renovado por un período igual con el cruce de notas.

En fe de lo cual firman en dos ejemplares originales, el presente Convenio en la ciudad de Catacamas, departamento de Olancho, a los días 10 del mes de 12 del año dos mil veinticuatro (2024).

LENIS YISSEL GARCIA RINEDA
DIRECTOR DEL CAMPUS/CAMPUS
DIRECTOR
LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL



THIRTEENTH CLAUSE TERM

This Agreement shall be valid for a period of three (3) years from the date of signature by both Parties, which may be renewed for an equal period with the crossing of notes

In witness whereof they sign this Agreement in two original copies in the city of Catacamas, department of Olancho, on the day of 10 of 12 the year two thousand twenty-four (2024).

M.Sc. VICTOR JAVIER GONZÁLEZ SANTOS
RECTOR
UNIVERSIDAD NACIONAL DE
AGRICULTURA



HANNAH BRYANT
DIRECTOR EJECUTIVO/ EXECUTIVE DIRECTOR
LEADERSHIP MISSION INTERNATIONAL

